

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9187

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, SABADO 3 DE FEBRERO DE 1954

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## Las razas "superiores" y los imperialismos, contra la paz mundial

(De «Cultura».)

La política internacional suele interesar a pocos lectores, y, sin embargo, influye cada día más en toda nuestra vida: desde las nuevas corrientes ideológicas, con las manifestaciones peculiares que tienen en cada pueblo, hasta en el número de obreros parados y hasta en el precio del pan que comemos.

Pero al lado de esas reacciones económicas, hay hechos más peligrosos producidos por idiosincrasias raciales que hoy se ven exaltadas en vez de disminuidas. Esos hechos son los más temibles, y conviene ir siguiendo todas sus manifestaciones porque pueden engendrar la mayor y más terrible de las catástrofes.

A medida que desaparecen los despotismos hereditarios y que los pueblos van haciéndose dueños de sus destinos, los motivos de lucha internacional adquieren más diaphanidad, y hoy, las razones de un conflicto armado se estilizan a través del farrago de notas y contratas de las cancillerías, y se acusan recíprocamente en los cerebros que piensan. Así que, apartados los motivos económicos, que siempre pueden tener una solución hecha de mutuas concesiones, el más lúcido puede ver que todas las de más razones pueden sintetizarse en una lucha entre la Fuerza y el Derecho.

El «demos», el pueblo (entendiendo por esta palabra la clase que trabajaba y obedecía), ha sido, a través de los siglos, el que ha padecido y ha muerto a la voz de mando de las otras castas. Pero la justicia social, en su marcha ascensional, ha ido elevándolo de esclavo hasta rey, rey de sus destinos por la democracia. Y claro que donde la democracia es una realidad y no una ficción, el que tanto sufrió y sufre aún tanto, no quiere aumentar sus padecimientos, ni ser carne de cañón, ni pasto de los gaseos, para vivir aún peor al final de la tragedia; mucho peor que antes. Y eso, los que sobrevivieron.

El que trabaja y produce, sólo pide «paz»: y cuando el que trabaja y produce manda en sus destinos por medio de la democracia, «democracia es sinónimo de paz».

Es la paz, porque la democracia tiene como cimientos dos principios ingentes: igualdad y justicia, que la llevan hacia la solidaridad y no hacia la guerra. Ningún demócrata sincero se creará racialmente superior a ningún hombre de ningún país vecino. Podrá reconocer diferencias de cultura, que desaparecen prodigando lo que falta; reconocerá diferencias diosincrásicas, producto del sol, del suelo y del ambiente donde se vive: pero esas diferencias son compensatorias y mantienen una igualdad potencial de conjunto. Así que nunca una democracia culta se creará de una raza superior, sino que, en un plan de igual

dad para la lucha contra el Destino humano, querrá vivir en una paz cada vez más estrecha y más fraternal con todas las demás democracias.

Al lado de esos pueblos, hay otros que tienen otra mentalidad. Se creen de una raza superior a las demás, y tratan de aumentar esa superioridad por múltiples medidas de depuración. Ciertamente es una mentalidad adquirida que puede desaparecer por una labor de educación nacional opuesta a la que ha producido el subconsciente actual: pero hoy, esa mentalidad existe, se desarrolla, se exalta, y es con ella con la que

suyo puede dejarse avasallar ni amputar sin defenderse.

Y ya tenemos frente a frente los dos principios: el «Derecho», que invocan las democracias, y la «Fuerza», que esgrimen más o menos claramente las razas «superiores» y los imperialismos.

La única manera de impedir que la Fuerza pueda desencadenarse e imponerse al Derecho, es que el Derecho domine con su Fuerza. Sería fácil conseguirlo. Bastaría que todos los Estados verdaderamente democráticos formasen un bloque para mantener en la paz y en el Derecho a los que no conocen más que el derecho de la fuerza. Además, sería un gesto egoísta y previsor, porque con esa afirmación clara y rotunda la paz estaría asegurada.

J. AUBIN RIEU-VERNET.

## Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo acordado esta Sociedad, en Junta General celebrada el día 24 de los corrientes, repartir un dividendo de ocho por ciento libre de impuestos, o sean veinte pesetas por acción, por los beneficios correspondientes al finido ejercicio de 1933, se avisa a los señores accionistas que el pago queda abierto desde hoy en las oficinas sociales, contra entrega del cupón número 22.

Mahón 25 de Enero de 1934.—El Vocal-Director, Juan Humbert.

## Café para vender (Se Punta)

Andén Levante número 327.  
Informes al mismo o en la calle San Sebastián 32.

## Casino de Obreros de Unión Republicana

MAHON

Sábado día 3 de febrero A las 10 noche

## Baile de Muñecas

Amenizado por la Banda Municipal

PRECIOS: Palcos y plateas 5'00. Entrada 1'00. Laterales 0'40

debemos contar, por los peligros que representa para los demás pueblos.

En general, la convicción de una superioridad racial produce el orgullo y el desprecio para los demás pueblos. Muy pronto, después, nace el deseo de mando y de dominio. Suprime las nociones corrientes de justicia y de derecho, y las substituye por nociones distintas, por sus nociones especiales que «dan el derecho» a la raza superior de someter a las razas inferiores, que «encuentran justo», además, todo lo que conduce a ese fin, y que sientan como norma y síntesis de su actuación internacional la idea gestora de todas las guerras: «La fuerza crea el derecho», en vez de «el derecho legítima la fuerza», pensamiento básico de la paz.

Al lado de esos pueblos que se creen investidos de una misión sagrada, hay otros, sometidos a la megalomanía de algunos grandes cerebros anhelosos de expansiones patrias, que persiguen el mismo fin: dominar. Dictaduras que imponen una mentalidad a toda una generación; dictadores que cultivan las exaltaciones y los orgullos nacionales, todos tienden forzosamente a recurrir a la fuerza, porque ningún pueblo convecino

## ¿Cuántos empleados?

(«La Voz» de Madrid.)

Paris 10.—El grave problema de los funcionarios, que alarmó a la opinión hace dos meses, parece resuelto. Ya no se habla de esta cuestión después de que la Cámara y el Senado hubieron eliminado de su programa de economías las reducciones de sueldo, que crearon tanta efervescencia en las asociaciones y sindicatos de empleados públicos. Si el tema de los funcionarios, no constituye una preocupación inmediata, sigue inspirando, en cambio, diversos estudios concernientes a una eventual reforma del Estado. La reforma del mecanismo administrativo del país implicaría, claro es, un examen severo del número de servidores del Estado y de sus funciones concretas.

El planteamiento defectuoso de un problema obstaculiza considerablemente su resolución. Para acometer una reforma eficaz de la máquina del Estado es necesario conocer ante todo el número exacto de los que intervienen en su marcha. Este extremo parece por ahora de averiguación difícil. ¿Cuántos funcionarios existen en Francia? Muehos se lo preguntaban, mas ninguna contestación de las que circulan corrientemente parece contener la verdad. Según una reciente estadística, publicada hace poco en «Le Journal Officiel», con la escala de sueldos correspondientes a las diversas categorías, hay 511.035 funcionarios civiles y 190.349 militares. Pero se advierte en el mismo número del portavoz del Estado que entre el total que corresponde a los funcionarios civiles no figuran los auxiliares, contables e inspectores especiales del Tesoro y de Correos y Telégrafos y otras categorías determinadas, que suponen 135.000.

Si alguna vez se trata seriamente de modificar el engranaje administrativo será preciso empezar por saber sobre qué base debe asentarse la reforma. Mientras tanto, la interrogación famosa salta de una a otra columna de los

## Guillermo Torres Faner

Agente Comercial Colegiado  
Asafó, 22 CIUDADELA

Compro por cuenta de mis correspondientes, partidas de calzados procedentes de muestrarios y dejes de cuenta. Precios aceptables.  
Pago al recibo de mercancía a su destino.

periódicos y sirve de pretexto a interminables discusiones a la hora del aperitivo: ¿Cuántos funcionarios existen en Francia?

## RITMO Y ESTILO

ES EL SELLO QUE OSTENTA DESDE SU FUNDACION LA FORMIDABLE, PRIMERA Y UNICA AGRUPACION EN SU GENERO

## AMERICAN ORCHESTRINA

Enorme conjunto de rotundos éxitos Bailables americanos e ingleses

Durante este Carnaval actuará en los Dancings del CASINO MAHONES, CASINO CONSEY «Ideales», CASINO LA UNION, LIGA MARITIMA, CIRCULO DEMOCRATICO Y REPUBLICANO DE ALAYOR

Habiéndose visto obviada, dicha agrupación musical, a desatender otras demandas de Entidades y Salones por exceso de labor.

AMERICAN ORCHESTRINA, Conjunto de gran renombre

¡¡ NO CONFUNDIRSE !! SMOKING ROJO

## TRASLADO

Don Rafael Roselló Olivar, participa a su numerosa y distinguida clientela, amistades y público en general, haber trasladado su establecimiento de venta de automóviles y sus accesorios a su nuevo local de la misma

Plaza de la República número 8

## CASINO DEL CONSEY

### Grandes Bailes IDEALES 1934

que teadrán lugar los días 7, 10 y 12 de este mes, empezando a las 10 de la noche, amenizados por la

AMERICAN ORCHESTRINA

MIERCOLES, DIA 7.—Grandioso acontecimiento del

Baile de LAS MARGARITAS

a cuyo efecto será adornado el salón con dichas flores

SABADO, DIA 10 Gran Baile de Máscaras

LUNES, DIA 12 Gran Apoteosis final

En dichos bailes se sortearán bonitos y valiosos regalos

NOTA.—El sorteo de palcos se celebrará a las 10 de la noche, del día anterior al en que hayan de tener lugar los consabidos bailes.

Noticias marítimas

El temporal

Durante el día de ayer persistió el duro vendaval del N. N. E. cayendo de vez en cuando chubascos y granizo. El frío es intenso. Hoy a primera hora continúa igual.

La moto nave « Ciudad de Ibiza », con tinúo ayer fondeada con las dos anclas en la plana de Calafiguera en espera de que el tiempo amainara.

Al mediodía se intentó poner en marcha el motor del laúd de pesca « María » para amadrinarse con el buque correo y poder desembarcar el pasaje y la correspondencia.

A pesar del fuerte oleaje pudo efectuarse el desembarque a la una de la tarde.

La moto nave al mando del capitán interino don Matias Morales, quedó a la gita y continuaba esta mañana allí.

Hoy debía llegar el « Ciudad de Mahón » procedente de Ibiza y Barcelona, pero a causa del temporal suspendió la salida.

Viaje aplazado

Nos participa esta representación de la Transmediterránea que el vapor correo que ayer debía salir de Barcelona para esta tuvo que aplazar la partida hasta hoy a la hora de itinerario; motivable la demora por el temporal.

Una de las asignaturas más útiles en la vida moderna: La Mecanografía. Huya de las rutinas y sujétese a los métodos que enseña el Profesor: Evaristo Cardona Gracia, 103

Teatro Principal. Primer baile de abono y de máscaras de la AURORA BOREAL. Se admiten encargos para los días de carnaval. A BAILAR - A BAILAR - A BAILAR

SEÑORAS: EL GAS, EL GAS y EL GAS. NO LO DUDEN! Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago. Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual. Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

Teatro Principal de Mahón. EMPRESA « COLISEUM ». HOY A LAS NUEVE Y MEDIA. Primer baile de abono de la Aurora Boreal. DOMINGO 4 FEBRERO DE 1934. A las 4, 6:45 y 9:45. PARAMOUNT FILMS presenta la grandiosa película hablada en español Unidos en la venganza por NANCY CARROL, GEORGE RAFF y LEW CODY. Interesante y sugestivo asunto, colosal interpretación.

SALON VICTORIA. HOY a las 6:30 y 9:45. MAÑANA a las 4, 6:30 y 9:45. ERNESTO VILCHES el MAESTRO de la escena española, en su última gran creación: LA NOCHE DEL PECADO. SECUNDADO POR RAMON PEREDA, MEDEA DE NOVARA, ALFREDO DEL DIESTRO y RITA MUNTANER. CON SU « BABLET-RUMBA » ORQUESTA SINFONICA DE MAX URBAN, ORQUESTA ARGENTINA « ROYAL », ORQUESTA CUBANA « RIBE ».

El próximo lunes día 5

Se pondrá a la venta una fantástica partida de blusas señora punto lana trabajado a mano a tres precios únicos

2'50, 3'50 y 6 pesetas en la

Sucursal Terrés

JUAN SALOM. Participa al público en general, que hoy día 3 de febrero inaugura la CAMISERIA - IMPERMEABLES y toda clase de confecciones, donde hallarán un extenso surtido. RECOMENDANDOLES LA SECCION A MEDIDA. A todo comprador se le obsequiará con un regalo. PRIETO Y CAULES 88

Crónica local y general

Sobre el paro forzoso en Ciudadela. Ha visitado al señor Delegado del Gobierno una comisión de la Junta Directiva de la Unión Patronal Agrícola de Ciudadela, para hablarle de asuntos relacionados con el problema del paro forzoso en aquella ciudad. El señor Delegado les atendió cortesmente y prometió estudiar el asunto con cariño, como hace con todas las cuestiones que se someten a su arbitrio.

Accidente. Ayer a las 7 y media de la mañana en la calle de San Manuel, frente a la fábrica de tegidos del señor Valeri, se cayó una joven que trabaja en dicha fábrica produciéndose heridas en la cabeza. Fué curada por el médico señor Roca. Encontrándose allí el guardia municipal señor Arbós, le prestó los auxilios necesarios con la ayuda del encargado de la fábrica del señor Valeri y en un auto fué conducida a su domicilio Santa Cecilia, 3.

Donativo. De don Luis G. Rubió ha recibido el señor Alcalde quince pesetas para los Establecimientos Municipales de Beneficencia. Es de agradecer su acción en favor de los menesterosos.

A 0'95 Bombillas. MUCHA LUZ, POCO CONSUMO. La Casa de las Medias

El baile de «La Unión». Anteanoche tuvo lugar en nuestro primer Coliseo y armenizado por la A. O. S. Rojo, el Baile de Máscaras, que hemos de calificar de grandioso e insuperable, con que la simpática sociedad celebra en honor a sus socios las fiestas de Carnaval. A las diez estaba anunciado y media hora más tarde se habían concentrado en el Teatro grandioso número de « Camareros » y « Doncellas », desafiando la inclemencia y crudeza de la noche que no impidió un lleno formidable en todas las localidades. El aspecto de la sala era verdaderamente brillante. Las « doncellas » todas, sin distinción, estaban a cual más encantadoras, siendo difícil por no decir imposible poder señalar a ninguna porque todas destacaron por igual. Los « camareros » contribuyeron con sus trajes a completar el cuadro que reflejaba la platea al danzar, que es de los que difícilmente se olvidan. La Comisión repartió multitud de objetos de carnaval y regalos, que con sus ruidos animaban las horas alegres que transcurrieron de los cuales guardarán grato recuerdo todos los asistentes. Hubo un verdadero derroche de confetti y serpentinas que no cesó hasta la hora de finalizar el sarao, lo que sucedió a las 4 de la madrugada. Nuestros augurios no fueron equivocados al decir que el baile de « La Unión » sería un éxito. Nos acordábamos de aquel de « Apaches » del año anterior, pero el de « Doncellas y Camareros » le fué superado. Nuestra felicitación a la simpática Sociedad y en particular a la Comisión Organizadora que sabemos trabaja ya para hacer que el del Jueves Lardero merezca el mismo calificativo.

Comercio. Don Juan Salóm nos ofrece su comercio de camisería y particularmente su consideración. Agradecemos la deferencia a la que correspondemos con nuestro saludo y consideración.

Salutación. En atento oficio de su atención, el Coronel del Regimiento Infantería número 39 nos comunica atentamente haberse posicionado del mando de su regimiento y se ofrece oficial y particularmente. Acusamos recibo de su afectuoso oficio de salutación y correspondemos con placidos a su consideración con la nuestra más distinguida y con nuestro sincero ofrecimiento periodístico y personal.

FEBRERO. ULTIMO MES DE TIKET REGALO DE LA SUCURSAL TERRES

Visita de inspección. En el vapor correo llegaron anteayer dos ingenieros peritos en representación de dos casas de Seguros contra incendios para inspeccionar, uno las causas del incendio de la fábrica de don Tomás Pons Camps y el otro para inspeccionar los desperfectos ocasionados en la fábrica lindante de don José Codina Villalonga. Sean bien venidos.

Multas. Por la Alcaldía han sido impuestas estos días tres multas, dos de ellas a dos conductores de autos por incumplimiento de lo prevenido por el Reglamento de circulación rodada, y otra a un panadero por falta de peso en el pan corriente.

Sesión del Ayuntamiento. Ayer se celebró en segunda convocatoria presidida por el Alcalde don Pedro Pons Sigtes. Asistieron los Concejales Sres. Bosch, Estrada, Olives Sintés, Tomás, Beltrán, Gomila, Pons Catalá, Tuduri, Bagur y Pons Mesquida.

SALON TRIANON. DOMINGO tarde a las 6 y noche a las 9. Un film UFA que evoca los más bellos recuerdos: El Congreso se divierte. Grandioso baile infantil de trajes con obsequios. De 9 a 11. Baile de máscaras para los mayores. Después de la sesión de la noche: BAILE DE MASCARAS

CASINO DEL CONSEY. HOY SABADO a las 9:30. SESION MODA. Grandioso programa de estrenos EL MAS VALIENTE. Por FRED TOMPSON y su CABALLO RAYO. Asunto del oeste de gran emoción El centinela del amor. Super-opereta por LIEN DEYERS y el divo tenor RICHARD TAUBER. DOMINGO a las 3:30: EL MISMO PROGRAMA DOBLE. DOMINGO a las 6:30 y 9:30: EL CENTINELA DEL AMOR. Gran éxito!

Futbol. Para mañana domingo ha pedido el Comité de Futbol, al árbitro del Colegio Balear don Antonio Gomila, quien dirigirá la lucha entre la Unión Sportiva y el Ciutadella F. C. en partido de campeonato en el campo del primero. La designación ha sido de común acuerdo.

Tintorería Gallard de Barcelona. PARA ENCARGOS La Casa de las Medias

Concierto público. Programa del que ha de ejecutar mañana la música del regimiento infantería 39, de 12 a 13-30 en el paseo de la Libertad, salvo fuerza mayor o contraindicación: « Domingo Ortega » pasodoble, Ledesma y Oropesa. « Aída » fantasía, Verdi. « Cavallería Rusticana » intermedio, Mascagni. « Pan y Toros » selección, Barbieri. « Boquerón de plata » pasodoble, Cambrónero.

Información militar. Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39 y Grupo de Ingenieros número 2. Jefe de Día. Señor Coronel de Artillería don José Cotrina. Imaginaria. Señor Coronel de Infantería don Antonio Perales. Visita Hospital. 2.º Capitán de Ingenieros. Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo

Demografía. Nacimientos: Día 27. José Estela Bagur, Cos de raza 183. Día 28. María Sánchez Ribas, Santa Rosa 15. Día 29. Ramón Coll Molias, Campamento 14.

Compro máquinas de escribir. Sin distinción de marcas y en cualquier estado de conservación. PAGO AL CONTADO. GRACIA, 103

CUARTILLAS. EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90. LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

LA REVISTA RADICAL SE VENDE EN LA « TIPOGRAFIA MAHONESA »



# Don Rafael Mercadal Pons

Capitán de Primera Clase de la Marina Mercante

Viudo de doña Esperanza Seguí Marqués

Ha fallecido a las 10 de esta mañana, a la edad de 86 años, habiendo recibido los Auxilios Espirituales

Q. E. P. D.

Sus desconsolados: hijo don Rafael Mercadal, hija política doña Josefa Moll, hermanas doña Magdalena y doña Isabel, hermanos políticos don Lorenzo Pons Marqués y doña María Tortella, primos, sobrinos (ausentes) al participar a sus amistades tan irreparable pérdida les ruegan se sirvan asistir al acto del entierro, que tendrá lugar mañana a las 11-45.

Casa mortuoria: PI Y MARGALL 9 (Farmacia Mercadal).

No se invita particularmente.

Mahón a 3 de febrero de 1934

## CAMPO DE LA UNION

Grandioso partido de futbol

DOMINGO DIA 4 FEBRERO  
Tarde a las 3 en punto

# C. D. Ciutadella contra Unión Sportiva

¡DEPORTISTAS! No dejes de asistir a este encuentro del «Torneo Copa Menorca»

PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios, cabos y soldados 0'60. Niños 0'15. Señoras gratis.

NOTA: Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse por cualquier motivo, el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE «LA VOZ DE MENORCA»

Madrid 2 a las 18 y a las 23-30

## INFORMACION DEL DIA

### El Parlamento y el Gobierno

#### Notas políticas

## Las derechas y las izquierdas se aprestan

### El momento político

#### Las derechas y las izquierdas

El diario madrileño «La Voz» dice en una información política que sobre el 12 del corriente habrá sucesos. He aquí los conceptos sobresalientes de la información de «La Voz».

Fracasado el Gobierno minoritario es imposible que le suceda otro de igual tipo. Se disputarán el poder las izquierdas y las derechas.

Para gobernar estos últimos precisará que se declaren antes republicanos; se dice que el domingo hará tal declaración el señor Gil Robles en un discurso que ha de pronunciar en Sevilla.

No quieren las derechas abandonar las posiciones que consiguieron en las últimas elecciones.

Para que gobiernen las izquierdas precisará disolver las Cortes. Las izquierdas creen que al encargarse del poder podrían dar una nueva ley electoral por

decreto y consolidarla luego en las Cortes.

En el caso en que triunfen las derechas y suban al poder el plan político de las izquierdas estribará en una radical lucha. Los elementos de la izquierda discuten ahora si la unión de las izquierdas debe ser fusión o federación.

#### Consejo de Ministros

**El Tribunal de Garantías**—Reunido en Consejo de Ministros el Gobierno acordó resolver con urgencia lo concerniente a facilitar un local para el Tribunal de Garantías Constitucionales; de una visita al palacio del Senado se dedujo que es imposible establecerlo allí porque al hacerse la más pequeña obra se derrumbaría el edificio.

**Gobernación**—El ministro de la Gobernación señor Martínez Barrio informó al Consejo sobre el satisfactorio estado del orden público; se han descubierto algunos intentos para perturbarlo, pero el Gobierno sabrá evitarlos o sofocarlos.

car a tiempo cualquier intentona; se admitió la dimisión presentada por el jefe superior de policía de Madrid.

**Estado de prevención**—El Consejo aprobó un decreto que proroga el esta-

do de prevención en toda España; debida esta prórroga a que termina mañana la vigencia de tal estado y no estima el Gobierno procedente privarse de este resorte ante la situación actual y la amenaza de huelgas y disturbios lanzada por los extremistas.

**Guerra**—De acuerdo con el Consejo de Ministros se dispone que las amortizaciones en las diversas armas y cuerpos donde exista excedencia en las planillas se efectúen en núcleo o categoría inferior y se de al ascenso una vacante de cada cuatro que se produzcan.

**Radio difusión**—Se autorizó al Ministro de Comunicaciones señor Cid para presentar a las Cortes con carácter de urgencia un proyecto de organización de la radio difusión para establecer los impuestos de licencia para uso de aparatos con arreglo a las tarifas siguientes: aparatos de galena, cincuenta céntimos; hasta tres lámparas una peseta y si exceden de este número dos pesetas; alta voz en lugar público, 5 pesetas, en lugar público con entrada de pago, 50 pesetas; el impuesto será mensual.

**Trabajo**—El ministro señor Estadella informó sobre la situación de los conflictos económicos planteados.

**Obras Públicas**—El ministro señor Guerra del Río leyó al Consejo un proyecto que simplifica los trámites para acometer las obras públicas que han de emprenderse para remediar el paro forzoso.

#### Notas de actualidad

**Expulsión o baja voluntaria?**—Los diputados conservadores señores Cano y Pérez Guzmán han manifestado que no les ha expulsado del partido el señor Maura, sino que ellos se dieron de baja por medio de sendas cartas al jefe.

**Trabajo agrícola**—El Presidente del Congreso señor Alba ha dicho que el martes se discutirá en el Parlamento una proposición de los socialistas sobre el trabajo agrícola en Toledo.

**Amenaza**—El señor Largo Caballero ha manifestado que si prospera el propósito de refundir en un sólo artículo el proyecto de derogación de la ley de términos municipales, los socialistas lo estimarán como una aplicación de la guillotina y convocarán a las comisiones ejecutivas del partido y de la Unión General de Trabajadores para acometer una ofensiva enérgica clara y terminante.

**Sanidad**—La comisión parlamentaria de presupuestos estudió el proyecto de traspaso de los servicios de sanidad al Ministerio del Trabajo y acordó que antes de resolver en definitiva proceda una consulta al Gobierno acerca del propósito de constituir rápidamente el Ministerio de Sanidad.

**Diputación permanente**—La comisión de gobierno interior del Congreso continuó el estudio de la reforma del reglamento y discutió detenidamente el artículo referente a la Diputación Permanente de las Cortes y la forma de cu-

brir las vacantes cuando se produzcan cerrado el Parlamento.

#### La tarde parlamentaria

La sesión del Congreso empieza a las 4 20 presidida por el señor Alba y ocupado el banco azul por los señores Alvarez Valdés, Rocha y Martínez Barrio.

Tomadas en consideración varias proposiciones continúa la interpelación sobre los sucesos escolares, en la que intervienen los señores Maeztu, Recasens, Siches, Moreno Dávila, Bolívar y otros.

Sigue luego el debate sobre intensificación de cultivos en extremadura y se examinan algunas enmiendas que se refieren a la sustitución de la renta.

El señor Serrano Jover consume otro turno contra la totalidad del proyecto y el señor Martínez Heras interviene para contestar alusiones.

El ministro de Agricultura al hacer el resumen del debate defiende el proyecto y se muestra dispuesto a admitir las iniciativas que puedan mejorarlo.

Entre los vocales de la comisión dictaminadora se notan discrepancias acerca del tipo de renta.

Se suspende el debate y el Presidente señor Alba anuncia que el martes se discutirá una proposición de los socialistas por haber estimado el ministro del Trabajo que antes hay que consultar al Gobierno.

Y se levanta la sesión a las 9 45.

## Crónica General

### Noticario

**Banquete**—Los diputados radicales por Galicia dieron un banquete al jefe del Gobierno señor Lerroux.

**Licenciamiento**—Del 10 al 21 del corriente serán licenciados los soldados que sirven en Marruecos y en el Sahara pertenecientes al segundo llamamiento de 1932.

**A trabajar**—En Castellón ha terminado la huelga general, ha sido encarcelado el Comité que la dirigía y éste ordenó la vuelta al trabajo mediante una gestión previa del Gobernador.

**Francisco Pérez**—Este antiguo sirviente en la corte del czar ruso hasta que vino el soviét ha fallecido en Orense.

**Pestaña conferenciante**—En el Ateneo Republicano de Barcelona ha dado una conferencia don Angel Pestaña y ha combatido el concepto clásico de revolución por considerarlo anticuado.

### REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

Tipografía Mahonesa.—Mahón

sonreía, temblaba o fijaba en él sus ojos, que le hacía volver a otro lado la mirada completamente serena e indiferente del extranjero. En fin, un rayo de luz pareció brillar en su mente, y tanta sorpresa y alarma manifestaron sus facciones, que el extranjero se acercó a él.

—Mister Wilson, si no me engaño—dijo ofreciéndole la mano.—Pido a usted mil perdones por no haberle antes reconocido. Usted me conoce a mí, ¿no es verdad? Mister Butler, de Oaklands, condado de Shelby.

—Si, sí, caballero—dijo mister Wilson, como si hubiera hablado soñando.

Al mismo tiempo llegó un negro anunciando que estaba dispuesto el cuarto.

—Jim, ten cuidado de las maletas—dijo negligentemente el caballero. Dirigiéndose después a mister Wilson, añadió:—Estimaría mucho tener con usted en mi cuarto un ratito de conversación, acerca de un negocio.

Mister Wilson le siguió como un sonámbulo, y subieron a una sala espaciosa, donde ardía una chimenea que se acababa de encender, y donde se movían aún varios negros, que estaban acabando de hacer los preparativos.

Así que se retiraron los criados, el joven cerró las puertas con aire tranquilo, guardó la llave en su faltriquera, y volviéndose hacia mister Wilson con los brazos cruzados sobre su pecho, le miró frente a frente.

voces los he enviado a Cincinnati con potros que valían más de quinientos pesos, y han vuelto derechos como una flecha a traerme el dinero. Pero esto no lo extraño; trátese como a perros, y se portarán como tales; míreseles como a hombres, y se conducirán como hombres.

Y el honrado chalán acompañó esta exposición de principios morales con un verdadero diluvio de trozos de tabaco lanzados contra la chimenea.

—Creo, amigo, que tiene usted razón—dijo mister Wilson;—el muchacho, cuyas señas acabamos de leer, es hombre de mérito; ha trabajado seis años en mi taller y era mi mejor obrero; es ingenioso; ha inventado una máquina excelente para agramar el cañamo, la cual se emplea en varios talleres, y su amo tiene la patente.

—Si, sí; saca con ella el dinero y luego marca con un hierro caliente al inventor. Como tuviera ocasión, había yo de marcarle de manera que no se le borrara tan pronto la señal.

—Esos negros que saben tanto son siempre insolentes y difíciles de manejar—dijo un hombre de aspecto común y ordinario desde el otro extremo del portal.—Por eso se ven marcados y cubiertos de cicatrices; si se portaran bien, no se les trataría así.

—Lo cierto es que Dios los ha criado hombres, y está muy mal hecho el convertirlos en animales—dijo el chalán.

—También es indudable que esos famosos ne-

Noticias de todas partes

LISTA DEL NUEVO GOBIERNO FRANCÉS
Paris, 30.—He aquí la lista del nuevo Gobierno:
Presidencia y Negocios Extranjeros, Daladier.

INTENSIFICACION DE LA FABRICACION DE MATERIAL DE GUERRA

Belgrado, 26.—Según comunican al diario «Pravda» de Brenn, Checoslovaquia, en la gran fábrica de armas y municiones de la citada ciudad han sido contratados estos últimos días nada menos que otros mil nuevos operarios para poder intensificar la fabricación de material de guerra.

LA EXPOSICION UNIVERSAL DE PARIS DE 1927, SUSPENDIDA

Paris, 26.—La Exposición universal e internacional que debía celebrarse en 1927 no tendrá efecto. El comisario de esta Exposición ha declarado a los periodistas que ni el Estado ni la villa de Paris querían asumir la responsabilidad financiera.

SOBRE UN ARTICULO DE MUSSOLINI

Roma, 27.—El embajador del Japon ha hecho una gestión cerca del Gobierno italiano, solicitando aclaraciones del presidente del Consejo acerca del significado político que pueda tener el artículo publicado por el Duce en el periódico «Popolo d'Italia» el 17 del corriente, en el que el jefe del Gobierno italiano preconizaba la unión de los Estados de Europa contra el peligro amarillo.

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. : - : Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copia aores, libros de ventas, cintas para máquina, etc. etc. : - : Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

MEDIDAS CONTRA EL EXTREMISMO EN SUECIA

Estocolmo, 26.—El Prefecto de policía y el Gobernador de esta capital han realizado algunas gestiones cerca de los miembros del Gobierno para que sean adoptadas las oportunas medidas contra los grupos políticos extremistas, con objeto de asegurar el mantenimiento del orden y poder garantizar la seguridad pública.

UNA TERRIBLE OLA DE FRIO EN NORTEAMERICA

Nueva York, 30.—Se han registrado algunas muertes a consecuencia de la intensa ola de frío que ha azotado el Medio Oeste y el Este.

La temperatura en Duluth (Minnesota) fué de treinta grados bajo cero.

En Nueva York, Chicago, Baltimore y otros puntos ocurrieron importantes incendios, por resultar impotentes los esfuerzos de los bomberos para luchar con las llamas a consecuencia de helarse el agua en las mangueras. Las pérdidas se elevan a millones de dólares.

Los bomberos trabajaron en dificilísimas condiciones, haciendo un alto cada quince minutos a causa del hielo que se formaba sobre sus vestidos y guantes. La municipalidad de Nueva York ha organizado repartos de calzado y abrigos a millares de menesterosos. También ha instalado quince cocinas de campaña en otros tantos puntos estratégicos de la ciudad.

GRANDES CALORES EN LA ARGENTINA

Buenos Aires, 30.—La temperatura registrada de 39.5 grados centígrado, es la más alta observada en lo que va de siglo con excepción del 24 de enero de 1923, en que el termómetro llegó a marcar 40 grados.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with columns for 'Bolsa de Barcelona de 1 de febrero de 1934' and various financial instruments like 'Amortizable 5 p. 100 A 1920', 'Interior 4 p. 100 A', etc.

MONEDAS DE ORO

Table with columns for 'COTIZACIONES DE VALORES LOCALES' and 'Duros por título' with various local securities and their values.

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1859. PINTURAS FERRETERIA VIDRIOS. Máquinas de escribir LIMPIEZAS Y REPARACIONES C. M. Guillermo Trúniger S. A.

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS. LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. TIP. MAHONESA FERMIN GALAN, 21.

HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA

Tipografía Mahonesa

- OBRAS AUTORES: El Testamento Literario. A. P. Valdés; Fantasmas. B. Bejarano; El comunismo expuesto por Lenin. E. González Blanco; El sindicalismo expuesto por Sorel; El anarquismo expuesto por Kropotkin; La curiosidad desvelada. J. Aguilar Catena; El negro que tenía el alma blanca. A. Insúa; El Demonio en el corazón. Caballero Andaz; Ungrito en la noche. P. Mata; El hombre que se creía del amor; La carta fatal. H. Courhs Mahlec; Muchachitas casaderas. Evelipe Le Maire; También ellos sirven. Peter B. Kyte.

Banco de Menorca

Table with columns for 'Bolsa de Barcelona de 31 de enero de 1934' and various financial instruments like 'Francos cheque', 'Libras id.', 'Dollars id.', etc.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento febrero de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de enero de 1934, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE libre de impuestos.

También descontamos el cupón vencimiento 1.º de enero, de las obligaciones F. C. NORTE PRIORIDAD BARCELONA, así como también los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Admitimos los títulos de la DEUDA EXTERIOR para ocuparnos de su canje o agregación de cupones.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

¡ESTUDIANTES!

Si desea comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difamios, tijeras, plumillas, etc., etc., visítala TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

DESEA U T-D ADQUIRIR REVIS T-AS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

gros no sirven de nada a sus amos—repuso el otro, atrincherado en su grosera estupidez contra el desprecio de su adversario.—¿De qué sirven sus talentos y adelantos si no puede uno aprovecharlos? Ellos sólo los emplean para engañar. Yo tenía uno o dos de esos negros que hué de venderlos a toda prisa, porque sabía que tarde o temprano había de perderlos, si no me deshacía de ellos pronto.

—Mejor habría hecho usted en pedir a Dios que le concediese alguna familia hecha a propósito, rogándole a la vez, al crearlos, que se olvidara de darles alma.

A esta altura se hallaba la conversación cuando fué interrumpida por la llegada de un elegante «boguey» tirado por un caballo. Un hombre de fino aspecto y bien vestido ocupaba el carruaje, que guiaba un criado de color.

Todos los concurrentes se pusieron a examinar al extranjero, con ese interés que excita en un día de lluvia la llegada de un desconocido a formar parte de una reunión de ociosos. Era de un talle alto; su tez morena le asemejaba a un español; sus ojos rasgados, negros, eran extremadamente expresivos; su caballera abundante, corta y naturalmente rizada, era también de un negro brillante y su nariz aguilena, su boca bien formada y fina, los admirables...

car su maleta, saludó a los presentes, y acercándose al mostrador, se hizo inscribir en el libro registro de esta manera: « Enrique Butler, de Oaklands, condado de Shelby. » Volviéndose entonces con aire indiferente hacia el cartel, lo recorrió con la vista.

—Jim—dijo a su criado,—me parece que nemos encontrado en Bernán un esclavo que no respondía mal a estas señas, ¿eh?

—Si, señor—contestó Jim,—pero no recuerdo haber visto la marca de la mano.

—Yo tampoco le miré bien—dijo el desconocido con aire indiferente.

Acercándose entonces al patrón, le dijo que le preparara un cuarto particular, porque necesitaba escribir acto continuo.

El posadero era obsequioso por demás. Una partida de negros, jóvenes y viejos, hombres y mujeres, pequeños y grandes, se puso al instante en movimiento, zumbado como un enjambre de abejas y dándose la mayor prisa para preparar el cuarto del caballero, mientras éste, sentado en medio del portal, trababa conversación con el que tenía a su lado.

El manufacturero mister Wilson no había cesado, desde que llegara el desconocido, de mirarle con una curiosidad inquieta y agitada. Parecía que no era la primera vez que le había visto, si bien no recordaba en qué circunstancias. Cada vez que hablaba el desconocido, hacía un movimiento o se